R E P O R T R E S U M E S

ED 011 662 AL 000 438

A BIBLIOGRAPHY OF THE UTO-AZTECAN LANGUAGES.

BY- GRIMES, J. LARRY

PUB DATE 29 MAR 66

EDRS PRICE MF-$0.09 HC-$1.60 40P.

DESCRIPTORS- *BIBLIOGRAPHIES, *LANGUAGES, *LINGUISTICS, *AMERICAN INDIAN LANGUAGES, *UTO AZTECAN LANGUAGES, LANGUAGE CLASSIFICATION, CONTRASTIVE LINGUISTICS, PHONOLOGY, MORPHOLOGY (LANGUAGES), ETYMOLOGY, TEXBOOKS, SONORAN, SHOSHONE, AZTECAN, HOPI, TEWA, COCA, NAHUATIL, AUSTIN

THIS BIBLIOGRAPHY, CONSISTING PRINCIPALLY OF WORKS PRINTED IN ENGLISH AND SPANISH, INCLUDES DOCUMENTS FROM AS EARLY AS 1732 AND UP TO 1965. GENERAL SECTIONS COVER CLASSIFICATION, COMPARATIVE WORKS, BIBLIOGRAPHIES, AND GENERAL WORKS. MORE SPECIFIC SECTIONS DEAL WITH VARIOUS ASPECTS OF THE SONORAN, SHOSHONE, AND AZTECAN FAMILIES, AND THOSE LANGUAGES (HOPI, TEWA, AND COCA) FOR WHICH THE PRECISE CLASSIFICATION IS UNDETERMINED. (NC)

ED011662

A BIBLIOGRAPHY OF THE UTO-AZTECAN LANGUAGES

Prepared

for

Dr. Rudolph Troike

American Indian Languages

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
OFFICE OF EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL OFFICE OF EDUCATION POSITION OR POLICY.

Larry Grimes

University of Texas

March 29, 1966

AL 000 438

ABBREVIATIONS

A	Anales
AA	American Anthropologist.
AL	Anthropological Linguistics
Am.Antiq.	American Antiquarian and Oriental Journal
AMNAHE	Anales de Museo Nacional de Arqueologia, Historia, y Etnografia. Mexico.
APS	American Philosophical Society
B	Boletin
BAE	Bulletin of American Ethnography.
CA	Current Anthropology.
FBC	Ms in the Franz Boas Collection of the American Philosophical Society Library, Philadelphia.
ICA	International Congress of Americanists.
IL	Investigaciones Linguisticas.
IJAL	International Journal of American Linguistics.
INAH	Instituto Nacional de Antropologia e Historia. Mexico.
IUPAL	Indiana University Publications in Anthropology and Linguistics.
JAFL	Journal of American Folklore.
JSA	Journal de la Societe des Americanistes.
Lg.	Language.
MA	El Mexico Antiguo.
MN	Museo nacional de arqueologia, historia y etnografia (Mexico)
P	Proceedings.
PVT	Mexico. Direccion de antropologia. La poblacion del valle de Teotihuacan; Direccion de talleres graficos (1922). 2 v.
RMA	Revista Mexicana de Antropologia.
SI	Smithsonian Institution.
SIL	Summer Institute of Linguistics. (Instituto Linguistico de Verano).
SMGE	Sociedad Mexicana de Geografia y Estadistica.

SWJA Southwest Journal of Anthropology.

UCPAAE University of California Publications in American Archaeology and Ethnology.

UCPL University of California Publications in Linguistics.

Mu. multilithed

Rx. rexographed (spirit duplicator)

1.0 Classification
1.1 Comparative Works
1.2 Bibliographical Works
1.3 General Information

1.0

Arana Osnaga, E.
Afinidades linguisticas del Cuitlateco, ICA-P 33.2. 560-72 (1959).

Belmar, Francisco
Lenguas de la familia nahuatlana.-su clasificacion, ICA-P 17.238-250 (1910). /Comp (Nahuatl-Opata, Eudeve, Pima, Tepehuan, Tarahumar, Cora, Cahita)/.

Boaz, Franz
Handbook of American Indian Languages, Parts 1&2. BAE-B 40 (Washington 1911 & 1912).

———
Die Klassification der indianischcen Sprachen, ICA-P 21, Pt 1.305-311 (The Hague 1924).

———
Classification of American Indian Languages, Lg. Vol V.107 (Baltimore 1929).

Buschmann, Johann Carl Edward
Die Spuren de azlebischen Sprache im nordlichen Mexico und hoheren Amerikanischen Norden. Zugleich eine Musterung der Volkerun Sprachen des nordlichen Mexico's und der Westseite Nordamerika's von Guadalaxara an dis zum Eismeer, Konig. A kad. der Wiss. zu Berlin, 1854. Suplemento V.II,1-819 (Berlin 1859).

———
Grammatik der sonorischen Sprachen: Vorzuglich der Tarahumara, Tepehuana, Cora und Cahita, als IXter Abschnitt der Spuren der Aztekischen Sprache ausgearkeitet van Joh. Carl Ed. Buschmann. Erste Abtheilung: das Lautststem, Berlin Gedruckt in der Buchdruckerei der Konigl. Akademie der Wissenschaften (1864). In Commission von F. Dummler's VerlagsBuchhandlung Harrwitz und Gossman,

Driver, H.E., Cooper, J.M., Kirchhoff, P., Libby, D.R., Massey, W.C., and Spier, L.
Indian Tribes of North America, IUPAL Memoir 9 of IJAL (1953).

Greenberg, Joseph
Classification of Central American Languages, Men and Culture -- selected papers, 791,794 (1960).

Hale, K.
Internal diversity in Uto-Aztecan, IJAL 24.101-107 (1958), 25.114-121 (1959).

———
The sub-grouping of Uto-Aztecan Languages; lexical evidence for Sonoran, ICA-P 25.2.511-18 (1964).

Hoijer, Harry
Central and North A merican Languages, Encyclopedia Brittannica, V.V141-1 41b (Chicago 1961).

Jijon y Caarnano, Jacinto
Las lenguas del sur de Centro America y el Norte y centro del oeste de Sud-America. El Ecuador Interandino y Occidental, V.III.390-661 (Quito, Editorial Ecuatoriana 1943).

Johnson, Frederick
The Linguistic Map of Mexico and Central A merica, The Maya and Their Neighbors by Clarence L. Hay etal., 88-114 (University of Utah Press 1962).

Kroeber, A.L.
Uto-Aztecan Languages of Mexico, Ibero-American 8 (Berkeley 1934).

Lamb, S.M.
Some Proposals for Linguistic Taxonomy, AL V.I.2.33-49 (1959).

———
The Classification of the Uto-Aztecan Languages: a historical survey, UCPL 34.106-25 (1964).

Lehmann, Walter
Zentralamerika. I. Die Sprachen Zentral-Amerikas en ibren Beziehungen zu einander un zu Sud-Amerika and Mexiko, D.Reimer (Berlin 1920).

Longacre, Robert E.
Review of Mauricio Swadesh, Mapas de Clasificacion Linguistica de Mexico y las Americas, Lg.36.397-410 (July-Sept.1960).

Mason, Otis T.
Linguistic Families of Mexico, AA, N.S. V.IX 1.63-65 (1914).

Meillet, A., and Cohen, M.
Langue du Mexique et de l'Amerique Centrale, Les Langues du Monde (Nouvelle Edition), 1067-87 (Paris 1952b).

Rinøt, Guy Stresser
Peass & cestimit Loukotka, Grande famille Uto-Azteco-Tano, Les Langue du Monde (Nouvelle Edition), by A.Meillet & M. Cohen, 1048-65 (Paris 1952a).

Sapir, Edward
Central and North American Languages, Encyclopedia Brittannica, 14th edition, V.V.140.

Swadesh, Mauricio
Mapas de clasificacion linguistica de Mexico y las Americas, Cuadernos del Inst. de Historia, Serie antropologica 8.37 (Mexico 1959).

———
Nuevo ensayo de glotocronologia Yutonahua, INAoH-A 15. 263-302 (Mexico 1962 63). Glottochronological calculations.

Swanton, John R.
The Indian Tribes of North America, SI, BAE-B 145 (Washington D.C. Gov't P. Office 1952).

Tax, Sol
Classified Aboriginal Languages of Latin America, CA 1.430-46 (1960).

Thomas, C., and Swanton, J.R.
Indian Languages of Central and Latin America, BAE-B 44.108 (Washington 1 911).

Trager, George L., and Harben, Felicia F.
North American Indian Languages: Classification & Maps, SIL, Occasional papers 5, 35 (Buffalo, New York 1958)

Whorf, B.L.
Review of A.L. Kroeber, Uto-Aztecan Languages of Mexico, AA, V.XXXVII.343-45 (1935).

———, and Trager, G.L.
The Relationships of Uto-Aztecan and Tanoan, AA 39. 609-24 (1937).

1.1

Adam, Lucien
Etudes Sur Six Langues Americaines: Dakota, Chibcha, Nahuatl, Kechua, Quiche, Maya, VII.164, Maisonnueve Cie (Paris 1878).

Bercerra, Marion E.
Conexiones Linguisticas Entre los Nahuas y Mayas, IL, V.IV.335-341 (Mexico 1937).

Davis, Irvine
The Native Languages of America: A Survey of Recent Studies, Phonetica 7.40-63.

Martinez Paredey, Domingo
Un Cintinente y una cultura: unidad filologica de la A America prehispana, Editorial "Poesia de America" (Mexico 1960). Comparative word lists - Maya, Nahuatl, and Quechua.

Milewski, T.
Similarities between the Asiatic and American Indian Languages, IJAL XXVI.265-274 (1960).

Perez de Vega, Francisco
Las lenguas aborigenes: contribucion a la linguistica comparativa e historica de los idiomas aborigenes americanos y su correlacion con las lenguas orientales, 2nd Ed. Madrid y Caracas: Editorial Ciencia (1960). Comparison of American Indian Languages and Languages of the Orient

Preuss, K.
Worterbuch Deutsch-Cora, IJAL 8.81-102.

Sapir, Edward
Southern Paiute and Nahuatl, a study in Uto-Aztecan, JSAP 10.379-425 (1 913). 11.443-88 (1914): part 2 also in AA 17.98-120, 306-28 (1915).

Stoll, Otto
Comparaciones entre morfologicas entre Cakchikel y Nahuatl. IL, V.IV.324-31 (1937).

Townsend, W. Cameron
Comparaciones Morfologicas entre Cakchikel y Nahuatl, IL, V.V. 324-331 (1937).

Voegelin, C.F.
Inductively arreived at models for cross-genetic comparisons of American Indian Languages, UCPA 10.27-45 (1953).

———, and Voegelin, F.M., and Hale, Kenneth L, Typological and Comparative Grammar of Uto-Aztecan I.(Phonology). IJAL V.XVII also IJAL V.XXVIII.1 Supplement (1962).

Whorf, B.L.
The Comparative Linguistics of Uto-Aztecan, AA 37.600-08 (1935).

1.3

American Aborigenal Languages, Encyclopedia Brit. 1.750-53 (Chicago 1961).

Andrade, Manuel J.
Linguistic Investigations. Division of Historical Research, Section of Aboriginal American History. Year Book of the Carnigee Institute of Washington, #31 114-116 (rest of volume.) (Washington 1932).

Bright, William (ed)
Studies in California Linguistics, UCPL 34 (1964).

Brinton, D.G.
Notice of some manuscripts in Central American Languages from the American Journal of Science and Arts: 2nd series, V.VII 140 (March 1869).

——— A A Record of Study in Aboriginal American Languages, Media (1898).

——— Catalogue of the Beherendt Linguistic Collection Free Museum of Science and Art. Department of Archaeology and Paleontology, University of Pennsylvania Bulletin, V.II #4 (Philadelphia 1900).

——— Handbook of American Indians, BAE-B 40 (pt.1) (Washington 1911).

Croft, Kenneth
Six Decades of Nahuatl: A Bibliographical Contribution, IJAL V.XIX. 57 (1953).

Davis, Irvine
The Native Languages of America: A Survey of Recent Studies: Phonetica VII 40-63 (B.b) (1961).

Dore, Madeleine
Bibliographie americaniste: JSAm XLVI 239-382 (1957).

Dockstader, F.J.
The American Indian in Graduate Studies: A Bibliography of theses and dissertations, Museum of the American Indian, Heye Foundation (New York), Contributions 15 (1957).

Marino Florea, Anselmo
Bibliografia linguistica de la Republica Mexicana, Instituto Indigenista Interamericana (1957).

Radin, Paul
(Obit) A.A. 61.839-43 (1959).

The Summer Institute of Linguistics
Bibliography of the Summer Institute of Linguistics, 64 pp. (Santa Ana, California 1964).

Tax, Sol
Manuscripts on Middle America, (Bibliography of MCMMACA, University of Chicago) IJAL V.XIV 53-55 (1948).

Ulving, J.
Additions to Croft's Six Decades of Nahuatl, IJAL 19.245-246 (1933).

Voegelin, Carl F.
A Decade ofAmerican Indian Linguistic Studies, P. of the APS, V.XVIII 2. 137-140 .

Bercerra, Mario E.
Glotologia Indigena Mexicana, Estudio Comparativo de las lenguas indigenas de Mexico, L1-226 pp in octavo (Mexico 1921).

Bright, William
Animals of Acculturation in the California Indian Languages, UCPL IV 4, (1960).

Central and North American Languages, Encyclopodia Brit., 5.141-141b (Chicago).

Davis, Irvine
Linguistic Clues to Northern Rio Grande Prehistory, El Palacio, 66,73-84 (June 1959).

Gifford.
Tubatulabal and Kawaiisu Kinship Terms, UCPAAE 12.219-248 (1917).

Jacobs, Melville
The Arial Spread of Sound Features in the Languages of California, UCPL 46-56 (1953).

Lamb, S.M.
Linguistic Prehistory in the Great Basin, IJAL 24.95-100 (1958).

———
Linguistic Diversifications and Extinction in North America, ICA-P 25.2.457-64 (1964).

Mason, J. Alden
Some initial phones and Combinations in Uto-Aztecan Stems, IJAL 18.1 (Jan.1952).

Mendizabol, Miguel Othon de
Distribu. geog. de las lenguas indigenas de Mexico conforme al Censo de 1930 (por Municipios) (map), Mexico, Dept. de Arqueologia del Museo Nac., Sec. de la Economia Nac. (1937).

Mexican and Central American Antiquities, Calendar Systems, BAE Bull 28, Sapper-Dieseldorff (Washington D.C. 1904).

Newman, S.
American Indian linguistics in the Southwest, AA 56. 626-644 (1954).

Powell, Major J.W.
Exploration of the Colorado River of the west, and its tributaries (Wasington 1875).

_____ and Ingalls
Report of Powell and Ingalls, U.S. Office of Indian Affairs, Government Printing Office (1874).

Radin, Paul
The Sources and Authenticity of the Ancient Mexicans, UCPAAE V.XVIII 1 (1920).

Romney, Kimball
Genetic Model and Uto-Aztecan time perspective, AAA meeting (1954).

Sauer, Carl
The Distribution of Aboriginal Tribes and Languages in Northwestern Mexico, Ibero-Americana, U. of Cal. Press (1934).

Shimkin, D.B.
The Uto-Aztecan System of Kinship Terminology AA XLIII 223-245 (1941).

Spicer, Edward H.
Parentesco Uto-Aztecas de la Lengua Seri: Yan , I.37-40 (Mexico 1953).

Swadesh, Morris
Lexico-Statistic Dating of Prehistoric Ethnic contact, APSP 96.452-463 (1952).

_____ Perspective and Problems of Amerindian Comparative Linguistics, Word 10.306-32 (1954).

_____ Towards Greater Accuracy in Lexicostatistic Dating, IJAL 21.121-137 (1955).

_____ Algunas fechas glotocronologicas importantes para la prehistoria Nahua, RMEA XIV.1.173-191 (1954-55).

Voegelin, Carl F.
Comment of the dispersal factor in migration and immigration of American Indian Migration in New World culture history, ed. by Raymond H. Thompson, U. of Ariz. Soc. Sci. Bulletin 27.58-59, U. of Ariz. Press (Tuscon).

Some problems of American Indian Linguistic research, Papers from the Symposium on Amer. Indians Linguistics held at Berkeley, July 7, 1951. UCPL V.X 3-12 (1954).

Whorf, B.L.
The Origin of Aztec TL, AA 39.265-74 (1937).

Wonderly, William L.
Review of Salvador Ugarte, Catalogo de obras Escritas en Lenguas Indigenas de Mexico o que Tratan de Ellas, IJAL 16.51-53 (January 1950).

Zingg, Robert M.
A Reconstruction of Uto-Aztecan History, Diss. U. of Chicago (1933), University of Chicago Libraries, Private edition, (Chicago 1937).

2.0 Sonoran
3.0 Shoshone
4.0 Aztecan
5.0 Classification Doubtful

2.0 Sonoran

Buschmann, Johann Carl Edward
Das Zahlwort der Sonorische Sprachen dargestellt, Dritte Abtheilung der Sonorischen Grammatik, Konig, Akad. der Wess. zu Berlin, (1868).

Mason, J.A.
The Classification of the Sonoran languages (with an appendix by B.L. Whorf) Essays in Anthropology in Honor of A.L. Kroeber, 183-98 (Berkeley, 1936).

2.1 Cahita

Collard, Howard, and Dedrick, J.
Cahita, SIL, (1955).

Davila Garibi, J. Ignacio
Algunas afinidades entre las lenguas Coca y Cahita, MA V.IV, Nos. 1-3.47-60 (Mayo 1942).

2.2 Cahuilla

Kroeber, A.L.
The Shoshonean Dialects of California (Berkeley 1907).

———
Notes on Shoshonean Dialects of Southern California, UCPAAE 9 (Berkeley 1909).

Seiler
Die Phonetischen Grundlagen der Vokalphoneme des Cahuilla, Z.fur Phonetik and Allgemeine Sprachwissenschaft 10.204-223 (1957).

———
Zur Aufstellung der Wortklassen des Cahuilla (Uto-Aztekisch, Sud-Kalifornien), Munchener Sprachwissenchaftliche StudienKriese 12:61-79 (1958).

_____ Accent and Morphophonemics in Cahuilla and in Uto-Aztecan, IJAL 31.3.50 (January 1965).

2.3 Cora

Diaz Flores, Raymundo
Textos en idioma Cora, Escuela Normal de Antropologia, Publ. No. 3 (Mexico 1945).

Gomez, Aniceto M.
Estudios gramaticales de la lengua Cora que se habla en el territorio de Tepic, Biblioteca linguistica Mexicana, No. 1, en IL V.III.79-142 (Mexico 1935).

Konig, Konrad-Theodor
Grammatik der Cora-Sprache, IJAL V.VII No.1 (1932).

_____ Worterbuch Deutsch-Cora, IJAL V,VIII. No.1 (1934).

McMahon, Ambrose , and McMahon, Mary Jo
Abecedario, SIL, (Mexico 1952).

_____, and McMahon, Mary Jo
Cartilla I, SIL (Mexico 1953).

_____, and McMahon, Mary Jo
Alphabet Book (April 1952), Preprimer, Primer I, Comparative Alphabet (May 1953), Malaria Pamphlet (August 1956), MU.

_____, and McMahon, Mary Jo
Vocabulario Cora Y Espanol, Serie de Vocabularios Indigenas "Mariano Silva y Aceves", SIL V.II (1959), MU.

Ortega, Jose de
Vocabulario en Lengua Castellana y Cora, Herederos de la Vda. de F. Rodriguez Lupercio (Mexico 1732).

Preuss, Konrad-Theodor
"Das Verbum in der Sprache der Cora-Indianer," ICA XVIII.105-106 (Paris 1892).

_____ "Die Nayarit-Expedition, Text-Aufnahmen und Beobachtungen unter Mexikanischen-Indianern," V.I, Die Religion des Cora Indianer, Textos y Diccionario, (Leipzig 1912).

_____ "Grammatik de Cora-Sprache," IJAL V.VIII 2.81-102 (1934).

Soustelle, J.
"Un Vocabulaire Cora," JSA V.XXX 141-145 (1938).

Weitlaner, Robert J.
Parentesco y Compadrazgo Coras, Escuela Nacional de Antropologia, No.4 (Mexico 1945).

2.4 Huichol

Diguet, Leon
"Idiome Huichol. Contribution a l'étude des Langues Mexicaines," JSA V.VIII.23-54 (Paris 1911).

Grimes, Barbara
Cookbook (May 1953) MU.

Grimes, Joseph
En el Principio. Idioma Huichol, SIL, Tipografia Indigena (Cuernavaca, 1952).

____ Los Numeros en Huichol, SIL (Mexico 1952).

____ Juan Va a Tepic, Lectura en Huichol, SIL (Mexico 1952).

____ Style in Huichol Structure, Lg 31.31-35 (January-March 1955).

____ El Huichol y La Medicina, Cronicas de la Associacion Medica de Nayarit 2.2-5 (September 1955).

____ Huichol tone and intonation, IJAL 25.221-232 (1959).

____ Spanish-Nahuatl-Huichol Monetary Terms, IJAL 26.162-164 (1960).

____ Huichol Syntax: Cornell Univ. diss. 1960, mf. (DAb XXI, February 1961, 2286).

____ Huichol Economics, America Indigena 21.281-306 (1961).

____ Congruent Phonemic Systems in Huichol, On file in office SIL (Mexico City).

____, and Grimes, Barbara F.
Semantics Distinctions in Huichol (Uto-Aztecan) Kinship, AA 64.1.103-114 (February 1962).

Hamp, Eric P.
Stylistically Modified Allophones in Huichol, Lg XXXIII. 139-142 (1957).

Landero, Carlos F. de
Noticia sobre la lengua Huicola (Guadalajara 1890).

Lumjoltz, C.
Huichol Vocabulary (unpublished, in American Museum of Natural History, New York).

McIntosh, John B.
Huichol Phonemes, IJAL 11.31-35 (January 1945).

_____
Cosmogonia Huichol Tlalocan 3.14-21 (1949).

_____; McKinley, Arch; Key, Harold; Key, Marg; Law, Howard W.; and Pittman, Richard S.
" Huichol and Aztec Texts and Dictionaries," en Microfilm Collection of Manuscripts on Middle American Culture Anthropology, No.27 (U. of Chi. Library 1949).

_____, and Grimes, Joseph E.
Vocabulario (October 1954), MU.

_____, and Grimes, Joseph E.
Primer I, Completely Revised (December 1951), Number Book (February 1952), Primer II (April 1952). MU.

2.5 Mayo

Collard, Howard, and Collard, Beth
Falleto Sobre el Paludismo, Secreteria de Salubridad y Asistencia, SIL (Mexico 1956).

_____, and Collard, Beth
Malaria Pamphlet (1956), MU.

_____, and Collard, Beth
Diccionario Castellano-Mayo; Mayo-Castellano, SIL (Mexico 1962).

2.6 Opata

Pimentel, D. Francisco
Lenguas indigenas de Mexico (Mexico City 1862).

2.7 Papago

Dolores, Juan
Papago Verb Stems, CPAAE V.X No.5 (Berkeley 1913).

_____
Papago, nominal Stems en UCPAAE V.II, Nos.3-4 (New York 1923).

Grimes, Joseph E.
Review of J. Alden Mason, The Language of the Papago of Arizona, IJAL 19.313-15 (October 1953).

Hale, Kenneth
A Papago Grammar:Indiana Univ. diss. 1959, Microfilm (of DAb XX 1959-60, 1773-4).

———
Some Preliminary Observations on Papago Morphophonemics, IJAL 31.4 295-305 (October 1965).

Ives, Ronald L.
Papago. Two Nahuatlan Terms from Northwestern Sonora, IJAL V.XI (1945).

Kurath, W.
A Brief Introduction to Papago, a native language of Arizona, Univ. of Arizona Social Science Bulletin XIII (Tuscon 1945).

Mason, J. Alden (ed)
"Papago Nominal Stems," UCPAAE V,XX.19-31 (1923).

———
The Language of the Papago of Arizona, Museum Monagraphs; Univer. Museum (Philadelphia 1950).

Mathiot
Noun Classes and Folk Taxonomy on Papago, AA 64.340-350 (1962).

———
A Practical Orthography for the Papago, Georgetown University, Mimeo (1957).

O'Neale, Lila M. and Dolores, Juan
Notes on Papago color designations, AA V.XLV 3.387-397 (1943).

Swadesh, Morris
Papago Stop Series, Word XI 191-193 (1955).

2,8 Pima

Escalante H., Roberto
El Pima Bajo, AINAH 14,349-52 (Mexico 1962). (Phonology comparison with Papago).

Mason, J.Alden
Tepecano, A Piman Language of Western Mexico, Annals of the New York Academy of Sciences, XXV. 309-416 (New York 1917).

Russell, Frank
The Pima Indians, BAE-AR 26 (Washingyon 1908).

Willenbrink
Notes on the Pima Indian Language, Franciscan Fathers of California (1935).

Wisdom
Elements of the Piman Language, MA (U. of Arizona 1930).

2.9 Tarahumara

Hilton, K.S.
Tarahumara, SIL (1955) (Swadesh list unpublished).

_____
Vocabulario Tarahumara y Espanol, Serie de Vocabularios Indigenas "Mariano Silva y Aceves" I (1959) MU.

Lowie, R.H.
Four articles on the Tarahumaras, Scribner's Magazine (November 1891, July 1894, September 1894, October 1894).

Martinez, Manuel
Libro de Lectura Tarahumara,
Rarámuri quite oseriqui, Tipografía Salesiana (México 1924).

Nida, Eugene A.
The Tarahumara Language, IL 4.140-44 (January-April 1937).

Ponce de Leon, Jose M.
Nombres Geograficos de origen Tarahumara usados en el Estado de Chihuahua, AMNAHE 4ª época V.II (Mexico 1923).

Pinart, Miguel
Compendio gramatical para la inteligencia del idioma Tarahumara en Boletín de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadistica, primer época V.IV.145 (1854).

Thord-Gray, Ivar
Tarahumara-English, English-Tarahumara Dictionary and Introduction to Tarahumara Grammar, 1171p. University of Miami Press (Coral Gables, Florida 1955).

Hilton, Kenneth
Palabras y Frases de las Lenguas Tarahumara y Guarijio, AINAH 2.307-13 (Chihuahua, Mexico 1941-46).

Hernandez Labastida, Jose y Álvarez Fco. Javier
Repabé rarámuri, raycnari tami busarámа, Cartilla Tarahumara editada por el Gobierno del Edo. y la Sría. de Educación Pública (Chihuahua 1945).

2.1.0 Tepecano

Mason, J.Alden
Tepecano, A Piman Language of Mexico, Annals of the New York Academy of Science 25.309-416 (1916).

_____ Tepecano Prayers, IJAL V.I.91-153 (1918).

2.1.1 Tepehuan

Mason, J.Alden
Northern Tepehuan notes unpublished.

Bascom, Burton
Tonomechanics of Northern Tepehuan, Phonetica 4.71-88 (1959).

_____, and Bascom, Marvel
Alphabet Book (November 1947), Primer I (February 1948), RX., Primer (October 1949), MU.

Hart, Brete, and Hart, Louise
Number Book (May 1955), Revised (August 1956), Malaria Pamphlet (July 1958), MU.

Pike, Kenneth L., and Bascom, Burt (with Ralph P. Barrett).
Instrumental Collaboration on a Tepehuan (Uto-Aztecan) Pitch Problem, Phonetica 3.1-22 (1959). A Bright IJAL 27.258 (1961).

2.1.2 Yaqui

Dedrick, John M.
How Jobe-eso Ro-i Got his Name, Tlalocan 2.163-66(1946).

_____, and Dedrick, Mary Jane
Primer (1945), Story Book (1947), Primer I (November 1952), Malaria Pamphlet (August 1956), MU.

Cfumine
The Phonology of Arizona Yaqui, U. of Arizona Anthro. Papers, 5 (1961).

Dozier, Edward P.
Two Examples of Linguistic Acculturation: the Yaqui of Sonora and Arizona and the Tewa of New Mexico, Lg 146-157 (1956).

Fraenkel, G.
Yaqui phonemics, AL V.I.5.7-18 (1959).

Holden, William, etal.
Studies of the Yaqui Indians, of Sonora, Mexico, Bulletin, Texas Technilogical College, V.XII No.1 (Lubbock Texas 1936).

Johnson, J.B.
A Clear Case of Linguistic Acculturation; Spanish influence on Yaqui, AmA XLV 427-434 (1943).

_____ El Idioma Yaqui, INAH, Departamento de Investigaciones Antropologia Publicaciones, No. 10 (Mexico 1962).

Kurath, W., and Spicer, E.H.
A brief Introduction to Yaqui, an native language of Sonora: U. of Arizona Bulltein 18, No.1 Social Science 15 (Tuscon 1947).

Mason, J. Alden
A Preliminary Sketch of the Yaqui Language, UCPAAE V.XX 195-212 (1923).

Spicer, E.H.
Linguistic aspects of Yaqui acculturation, AA XLV 410-426 (1943).

3.0 Shoshone

Kroeber, A.L.
The Shoshonean dialects of California, UCPAAE 4.65-166 (1907).

_____
Notes on Shoshonean dialects of Southern California, UCPAAE 8.235-69 (1909).

Lowie, R.H.
The North Shoshone, Anthropological Papers of the American Museum of Natural History, V.II Part II. (New York 1909).

Miller, W.R.
The Shoshonean languages of Uto-Aztecan, UCPL 34.145-48 (1964).

Shimkin, D.B.
Shoshone I: Linguistic Sketch and Text, IJAL 15.175-188 (1949).

Steward, J.H.
Some observations on Shoshonean distributions, AA XLI 261-265 (1939).

3.1 Mono

Klein, Sheldon
Comparative Mono-Kawaiisu, IJAL 25.233-28 (1959).

Lamb, Sidney
Grammar of Mono, unpublished

3.2 Northern Paiute

Angulo, Jaime de, and Freeland, L.S.
Notes on the Northern Paiute of California (Paris 1929).

Marsden
The Northern Paiute Language of Oregon, UCPAAE 20.175-191 (1923).

_____ Oregon Northern Paiute Texts unpublished.

Natches
Northern Paiute Verbs, UCPAAE 20.245-259 (1923).

Waterman
The Phonetic Elements of the Northern Paiute Language, UCPAAE 10. 13-44 (1911).

3.3 Bannock

Kroeber, A.L.
The Bannock and Shoshone Languages, AA 11.266-277 (1909).

Lowie, R.H.
The Kinship Terminology of the Bannock Indians, AA 32.294-299 (1930).

3.4 Shoshone proper

St. Clair
A sketch of the Shoshone language, MA Columbia U. (1903).

Steward, Julian
Basin-plateau aborigenal sociopaletual groups, Si, BAE-B 120, U.S. Gov't printing Office (Washington, 1938).

_____ Nevada Shoshone, U. of Cal. Press (Berkeley 1941).

Voegelin
A characterization of the Kern River Shoshonean language, PhD, U. of California (1933).

3.5 Comanche

Becker
The compounding of words in the Comanche language, MA, Okla. U., (1931).

Canonge, Elliot D., and Canonge, Viola
Primers I, II (1947), RX., II (1948), MU., Newssheets (1948-49), MI.

_____ Voiceless Vowels in Comanche, IJAL 23.2.63-67 (April 1957).

_____ Comanche Texts, A Publication of SIL, University of Oklahoma Linguistic Series No.1 (Norman 1958) XIII * 156 Hymes Lang. 36.570-71 (1960), Tovar Word 16.407-09 (1960).

Casagrande, J.B.
Comanche Baby Language, IJAL XIV. 11-14 (1948).

_____
Comanche Linguistic Acculturation. A study in ethnolinguistics, Columbia Univ. Diss, 1951, MFAb XI.811-812 (1951).

_____
Comanche Linguistic Acculturation, IJAL 20.140-151, 217-237, 21.8-25 (1954-55).

Osborn, Henry, and Smalley, Wm.A
Formulae for Comanche Stem and Word Formation, IJAL 15.93 (1949).

Riggs, Venda
Alternate Phonemic Analyses for Comanche, IJAL 15. 229 (1949).

Smalley, Wm.A.
Phonemic Rhythm in Comanche, IJAL 19.297 (1953).

Troike, Rudolph C.
Comanche Linguistic Acculturation A Critique, IJAL XXII 213-215 (1956).

3.6 Gosiute

Steward, Julian
Northern and Gosiute Shoshone, U. of Cal Press (Berkeley & Los Angeles 1943).

3.7 Southern Paiute

Carlson, Paul and Carlson, Ellen
Primera I, II (April 1955), III (April 1956), MU.

Sapir, Edward
Southern Paiute and Nahuatl, JSAP 10.379-425 (1913); 11.443-488 (1914); AA ns 17.98-120, 306-328 (1915). /Phonology, Comp (Nahuatl-various Uto-Aztecan languages including Southern Paiute, Cora, and Hopi)/

_____
The Southern Paiute Language, Proceedings of the American Academy of Sciences 65.1-730 (1930).

_____
Southern Paiute, a Shoshonean Language (Boston 1930).

Steward, Julian
Ethnography of the Owens Valley Paiute, U. of Cal Press (Berkeley 1933).

Two Paiute Autobiographies, UCPAAE V.XXXIII No.5

Myths of the Owens Valley Paiute UCPAAE V.XXXIV No.5 (1936).

3.8 Ute

Harrington, J.P.
The Phonetic System of the Ute Language, University of Colorado Studies 8.199-222 (1911).

Kroeber, A.L.
Ute-tales, JAFL, V.XIV

Sapir, Edward
Some Fundamental Characteristics of the Ute Language, Science 31 .350-352 (1920).

3.9 Tubatulabal

Voegelin, Charles F.
Tubatulabal Grammar, UCPAAE 34.55-190 (1935).

Tubatulabal Texts, UCPAAE XXXIV, 3.191-246 (1935).

A Working Dictionary of Tubatulabal IJAL 24.221-228 (1958).

3.1.1 Luiseño

Bright, William
Luiseno Phonemics, IJAL 31.4.341-5 (October 1965).

Harrington, John P.
Linguistic observations on the Luiseno language, Fine Arts Press (1933).

Notes on the San Luiseno Language (unpublished).

Kroeber, A.L.
Shoshonean Dialect of California, UCPAAE IV 65-165 (1902).

The Shoshonean Dialects of California (Berkeley 1907).

Notes on Shoshonean dialects of So. Calif., UCPAAE IX (1909).

Handbook of Indians of California, SI@BAE-B78, Chp.46 (1925).

_____, and Grace, G.W.
The Sparkman grammar of Luiseno, UCPL 16 (1960).

Malecot, Andre
The Sparkman Grammar of Luiseno (Kroeber-Grace), a review article in IJAL, 27.1 64-71 (January 1961).

_____ Luiseno, A Structural Analysis I: Phonology IJAL 29. 89-95 (1963).

_____ Luiseno, a Structural Analysis II: Morphology, Morphophonemics, Syntax, IJAL 29.181-195 (July 1963).

_____ Luiseno, A Structural Analysis III: Texts and Lexicon, IJAL 30.1.14-31 (January 1964).

Miller, W.R.
Review of the Kroeber-Grace, Sparkmann grammar of Luiseno Language, 37.1.186-9 (January-March 1961).

Sparkman, Phillip Stedman
A sketch of the Grammar of the Luiseno Language of California, AA 7.656.62.

_____ Grammar and Dictionary of Luiseno(unpub) now in hands of Mrs. A.L. Kroeber, Berkeley, Cal.

Tac, Paolo, ed. Carlo Tagliavini
La lingua della ini Luisenos. Biblioteca de l'archiginnasio, Bologna, Series II, no.31.1-55 (1926).

Tagliavini, Carlo
Observazioni sul dialetto de S.Luis Rey (alta California). ICA-P Rome 1926, 539-49.

Frammento d'un dizzionaretto Luiseno-Spanuolo scretto di un indigeno, ICA-P 905-17 (23 New York 1928).

3.1.2 Gabrielino

Woodward, A.
Gabrielino Indian Language: The Masterkey XVIII 145-149 (1944).

4.0 Aztecoid

4.1 Classification/Comparison

Adam, Lucien
Etudes sur six langues Americaines: Dakota, Chibcha, Nahuatl, Kechua, Quiche Maya, Maisonneuve et Cie (Paris 1878).

Barra y Valenzuela, Pedro
Investigaciones en formas dialectales del mexicano, IL 2.160-169 (1934) (Voc: various dialects in the states of Hidalgo, Puebla, Morelos, and Veracruz).

"Investigaciones en formas dialectales del Mexicano," en IL V.II 160-169 (Mexico 1934).

Bercerra, Marcos E.
Conexiones linguisticas entre Nahuas y Mayas, IL, V.IV 335-341 (Mexico 1937).

Boas, Franz
Spanish elements in modern Nahuatl, In Todd memorial volumes, ed. by John D. Fitz-Gerald and Pauline Taylor, V.I 85-89 Columbia University Press (New York 1930).

Davilia Garibi, J. Ignacio
Recopilacion de datos acerca del idioma Coca y su posibile influencia en el lenguaje folklorico de Jalisco, IL 3.248-302 (1935).

Denison, Thomas S.
The Mexican-Aryan sibilants; the noun endings, prefixes, possessive pronoun compounds, etc., with an appendix on comparative syntax, 44pp. T.S. Denison and company (Chicago 1912).

The primitive Aryans of America; origin of the Aztecs and kindred tribes, showing their relationship to the Indo-Iranians and the place of the Nahuatl or Mexican in the Aryan group of languages, 189pp, T.S. Denison (Chicago 1908).

Nahuatl or Mexican in Aryan phonology, 24 pp. T.S. Denison (Chicago 1907).

Morphology of the Mexican verb compared with the Sanskrit, Greek and Latin verb, also, morphology of Mexican abstract nouns with an appendix discussing numerals, phonology, phonology of labials, etc, 31 pp.. T.S. Denison(Chicago 1910).

———
Mexican linguistics; including Nahuatl or Mexican in Aryan phonology; The primitive Aryans ofAmerica; A Mexican-Aryan comparative vocabulary; Morphology and the Mexican verb; and The Mexican-Aryan sibilants; with and appendix on comparative syntax...with an introduction by H.W. Magoun, 449 pp. T.S. Denison & company (Chicago 1913).

Dibble, Charles
Spanish influence of the Aztec writing system, Homenaje a Rafael Garcia Granados, 171-77 INAH (Mexico 1960).

Hassler, Juan
Los cuatro dialectos de la Lengua Nahua, RMA V.XIV primera parte 145-146 (Mexico 1954-55).

———
Presencia poblana/ en el Nahuatl del Distrito Federal RMA V.XIV, primera parte 149-150.

———
Metodo de Clasificacion dialectal por correspondencia RMA V.XIV primera parte 148.

———
Cinco elementos de clasificacion dialectal por correspondencia, RMA V.XIV primera parte 149-159 (Mexico 1954-55).

———
Tetra dialeclologia Nahua, A William Cameron Townsend en el Vigesimoquento Anaversario del Instituto Las de Verano 455-64 (Mexico 1964) (1 961).

Key, Harold
Algunas Observaciones Preliminares de la Distribucion Dialectal del Nahuatl en el Area Hidalgo-Veracruz-Puebla, RMA 13.131-43 (1952-53.

Lehmann, Walter
Ergebnisse einer Forschungreise in Mittelamerika und Mexico, 1907-09, Zeitschrift für Ethnologie 42.687-749 (1910).

———
Ein Tolleken-Klagegesang, Festschrift Edward Seler, Strecker u. Schroder (Stuttgart 1922).

Nida, Eugene A.
Morphology; the descriptive analysis of words, 2d and completely new ed. University of Michigan press XVI (Ann Arbor 1949).

Radin, Paul
Maya, Nahuatl, and Tarascan kinship terms, AA 27.100-102 (1925).

Sapir, Edward
Southern Paiute and Nahuatl, JSAP 10.379-425 (1913); 11.443-488 (1914); AAns 17.98-120, 306-328 (1915).

Stoll, Otto
Etnografía de la República de Guatemala, Trad. del alemán, con prólogo y notas de Antonia Goupaud Carrera (Guatemala 1938).

Townsend, William C.
Comparaciones morfológicas entre cakchiquel y náhuatl, IL 4.324-331 (1937).

Troike, R.C.
Uto-Aztecan Cognates in Classical Nahuatl, IJAL 29. 72-73 (1963).

Varerez, Al y Guerrero, Luis G.
Estudio Filologico comparativo entre los idiomas Nahuatl y Huasteco, ICA 11 (Mexico 1897).

Watson, G.
Nahuatl words in American English. American Speech 1 3. 108-121 (1938).

Whorf, Benjamin L.
The comparative linguistics of Uto-Aztecan, AA ns 37. 600-608 (1935).

———
The origin of Aztec tl. AA ns 39.265-274 (1937).

———
Loan-words in ancient Mexico. New Orleans, Middle American research institute, Tulane University of Louisiana, Philological and documentary studies 1.1-14 (1943).

4.2 Phonology, Morphology, Morphophonemics

Alcocer, Ignacio
El espanol que se habla en Mexico, influencia que en el tuvo el idioma mexicano o nahuatl; traducciones de asuntos desconocidos de los codices de Sahagun en mexicano, Tacubaya, F.F. (1936).

Alvarez y Guerrero, Luis G.
Estudio filologico comparativo entre los idiomas nahuatl y huaxteco, ICA-P 11.396-425 (1895).

Barra y Valenzuela, Pedro
Raices etimologicas del idioma nahuatl, Mexico, D.F. Ediciones "Educacion" 93pp. (1944).

Belmar, Francisco
Glotologia indigena mexicana, Estudio comparativo y clasificacion de las lenguas indigenas de Mexico, 226pp. (Mexico 1921).

———Lenguas indigenas de Mexico, Familia mixteco-zapoteco y sus relaciones con el otomi.-Familia zoque-mixe.-chontal.-huave y mexicano. 378 pp. Mexico, Imp. particular (1905).

Boas, Franz
Phonetics of the Mexican Language, ICA-P 18.107-108 (1913).

———El dialecto mexicano de Pchutla, Oaxaca, IJAL 1.9-44 (1917).

Brinton, D.G.
The Study of the Nahuatl Language, Am. Antig., V.VIII 22-27 (1886).

Bright, William
"Accent" in Classical Aztec, IJAL XXVI 66-68 (1960).

Brockway, Earl
The Phonemes of North Puebla Nahuatl, AL 5.2.15-18 (February 1963).

Carochi, Horacio
Arte de la lengua Mexicana...Impreso con licencia, en Mexico; por Iuan Ruyz (1645) . Reimpreso por el Museo nacional de Mexico, CGLM 1.395-538 (1892).

———Compendio del arte de la lengua mexicana...dispuesto con breidad, claridad y propiedad por el p. Ignacio de Paredes...y dividido en tres partes. Con las licencias necessarias, en Mexico, en la imprenta de la Biblioteca mexicana...(1759). Reimpreso segun la edicion que se hizo en la imprenta de la Biblioteca mexicana (1759). Mexico, Tip. de A. Pardo (1902)235 pp.

Carranza, Jose de.
Arte donde se contienen todos aquellos rudimentos y principios-preceptivos que conducen a la lengua mexicana, Divídese en siete libros, CGLM 2.47-224 (1900).

Castillo, Ricardo del
Estudios lexicograficos, Nahuatlismos, y barbarismos, XV 232 (Mexico 1919).

Croft, Kenneth
Practical Orthography for Mathapa Nahuatl, IJAL 17. 32-36 (January 1951).

———— Matlapa Nahuatl II: Affix List and morphophonemics, IJAL 19.274-280 (1953).

———— Matlapa Nahuatl III: Morpheme Arrangements, IJAL 20. 37-43 (1954).

———— Nahuatl Texts from Matlapa, SLP: Tlalocan III 317-333 (1957).

Chimalpopocatl Galicia, Faustino
Silabario de idioma mexicano, Quinta ed. México, Antiguá imp. de Murguía 32 pp. (1892).

———— Vocabulario correcto conforme a los mejores gramáticos en el mexicano, o Diálogos familiares que ensenan la lengua sin necesidad de maestro. MN-A 4a. ép. 5.522-538 (1927).

Dávilia Garibi, J. Ignacio
Epítome de raíces nahuas, IL 5.122-269 (1938).

———— El gramatorio nahuatl, IL 3.233-237 (1935).

———— Los morfemas del nahuatl, Sintesis de la conferencia sustentada...el 19 de noviembre de 1938 en el paraninfo de la Universidad nacional autonoma de Mexico, Mexico, D.F., Tip. Emilio Pardo e hijo (1939).

———— Toponimias nahuas, normas para la interpretacion de topohimicos de origen nahuatl y analisis etimologicos de trescientos de ellos, Mexico, D.F., Editorial Stylo 251pp. (1942).

———— Clasificacion del verbo Nahuatl en grupos afines, Estudios de Cultura Nahuatl 4.62-72, Mexico, Instituto de Historia, Seminario de Cultura Nahuatl (1963).

Fernández Ferraz, Juan
Nahuatlismos de Costa Rica; ensayo lexicografico acerca de las voces mejicanas que se hallan en el habla corriente de los Costarricenses, San Jose de Costa Rica, Tip. nacional, lxxv, 148pp (1892).

Fernández y Gonzalez, Francisco
Los lenguajes hablados por los indigenas del Norte y Centro America; conferencia...pronunciada el dia 29 de febrero de 1892, Madrid, Est. tip. " Sucesores de Rivadeneyra" 112 pp. (1893).

Franco, Felipe
Indomimia geografica del estado de Puebla, Mexico, D.F. "Impresora periodistica y comercial" 386 pp. (1946).

Galdo Guzman, Diego de
Arte mexicano...dirigido a n. reverendissimo p. m. fr. Francisco de Mendoca...Con privilegio en Mexico, por la viuda de Bernardo Caldero...ano 1642, Reimpreso por el Museo nacional de Mexico, CGLM 1.281-394 (1890).

Garibay K., Angel M.
Llave del nahuatl; coleccion de trozos clasicos, con gramatica y vocabulario para utilidad de los principiantes, Otumba, Mexico 259 pp. (1940).

Gonzalez Casanova, Pablo
El alfabeto mexicano y su valor fonetico, ICA-P 20 pt.3.151-159 (1922).

———El mexicano de Teotihuacan, PVT 2.595-648 (1922).

González Moreno, Jesus
Etimologías del español; esquema de un estudio diacrónico del vocabulario hispano-mexicano, México, J. Porrúa e hijos (1936)

Guerra, Juan
Arte de la lengua mexicana& que fue usual entre los indios del obispado de Guadalajara y parte de los de Durango y Michoacan, Escrito en 1692, Publica est 2a. ed. precediendola de un prologo por Alberto Santoscoy, Guadalajar, Anciro y hno. 98 pp. (1900).

Hunt Cortés, Agustín
Apuntes gramaticales sobre el idioma mexicano, Sociedad Pro-Lengua Náhuatl, Mariano Rojas, México-Tenochtitlan.

Ibarra de Anda, Fortino
Contribucion al estudio del idioma azteca, IL 3.152-156 (1935).

Jimenez, Tomas F.
Idioma pipil; o, Nahuat de Cuzcatlan y Tunalan hoy republica de El Salvador en la America central. 1a. ed. San Salvador, Tip. "La Union" Dutriz hnos. ix, 160 pp. (1937).

Key, Harold, and Key, Mayr
The Phonemes of Sierra Nahuat, IJAL, 19.53-56 (January 1953).

———Stem Construction and Affixation of Sierra Nahuat Verbs, IJAL 26.130-45 (April 1960).

Lavin, Urbano
Estudio sobre el fonetismo en las lenguas nahuatlanas y en sus principales dialectos, MN-A 4a. ep. 1.65-83 (1922).

Law, Howard W.
The Phonemes of Isthmus Nahuat, MA 8.267-78 (1955).

———Nahua de Mecayapan, SIL (1955).

———Morphological Structure of Isthmus Nahuat, IJAL 24. 108-29 (April 1958).

———Linguistic Acculturation in Mexico, Student Papers in Anthropology, University of Texas 3.1.1-31 (Spring, 1960).

Le Grasserie, Raoul de.
Le Nahuatl, langue des Azteques, conquerants du Mexique precolombien, Grammaire, vocabulaire, textes avec analyse et traduction interlineaire, Paris, E. Guilmoto ,416 pp. (1903).

Leicht, Hugo
Estudios nahuatl, IL 2.306-330 (1934).

McQuown, Norman A.
La fonemica de un dialecto nahuatl de Guerrero, MA 5.221-232 (1940).

———La fonemica de un dialecto olmeca-mexicano de la Sierra Norte de Puebla, MA 6.61-72 (1942).

Molina, Alonso de
Arte de la lengua mexicana y castellana, Ediciones Cultura hispanica (Madrid 1945).

Pittman, Richard S.
La historia de Pedro Sa-kinemilea, Tl 2,10-17 (1945).

———Nahuatl honorifics, IJAL 14.236-239 (1948).

———A Grammar of Tetelcingo (Morelos) Nahuatl, Language Diss. 50, Supplement to Language 30 (January-March 1954).

———The Phonemes of Tetelcingo (Morelos) Nahuatl, A William Cameron Townsend en el Vigesimoquinto Aniversario del Instituto de Verano, 643-52 (Mexico 1961).

Quintana, Francisco
El idioma náhuatl, SMGE-B 36.37-47 (1923).

Ramírez, José F.
Estudio sobre las particulas nahuas, MN-A 1a. ep. 7. 195-208, 336-352, 390-400, 417-424, 462-519 (1903).

Rendon, S.
Morfologia del Nahua-Tolteco, en RMA, V.XIV, primera parte 193-206 (Mexico 1954-55).

Reko, Blas P.
Las diez raíces fundamentales de la lengua náhuatl; una nueva y sencilla exposición de esta lengua, 32 pp. Louis Seidel Nachf, impresor (Leipzig)

Reyes, Vicente
Orígenes de las terminaciones del plural en el náhuatl y algunos otros idiomas congéneres; memoria remitida al octavo ICA, Imp. del Sagrado Corazón de Jesus, 29pp (Mexico 1890).

Robelo, Cecilio A.
Nombres geograficos indigenas del estado de Morelos. Estudio critico de varias obras de toponomatologia nahoa. 2a. ed. corr. y aumentada. Cuernavaca, L.G. Miranda, impresor (1897).

———
Nombres geográficos indígenas del estado de Mexico, L.G. Miranda, impresor (Cuernavaca 1900).

Rubio, Horacio
Observaciones acerca del gramatorio nahuatl, IL 148-151 (1935).

Schultze, Leonard S.
Indiana, Jena, Gustav Fischer (1933-38) 3v.

Simeon, Remi
Estudios gramaticales del idioma nahuatl, escritos en frances...y traducidos con notas y adiciones, por el lic. Cecilio A. Robelo, Mexico, Imp. del Museo nacional, CGLM 2 appendix, 64pp (1902).

Vetancourt, Agustin de
Arte de la lengua mexicana, dispuesto por orden y mandato de n. rmo. p. fr. Francisco Trevino...Dedicado al bienaventurado San Antonio de Padua... Con licencia, en Mexico, por Francisco Rodriguez Lupercio, 1673, Reimpreso por el Museo nacional, CGLM 1.539-620 (1901).

Weitlaner, Robert J. and Johnson, Irmgard Weitlaner de
Acatlan y Hueycantenango, Guerrero, MA 6.140-204 (1943).

———, Velasquez, Pablo, and Carrasco, Pedro
Huitzilitepec, Guerrero, RMEA 9.47-77 (1947).

Willey, Norman L.
Indogermanic-Nahuatl, In Michigan university Dept. of English language and literature, Ann Arbor, University of Michigan press (1930).

Whorf, Benjamin L.
Pitch tone and the "saltillo" in modern and ancient Nahuatl, 54 pp. FBC.

———The Milpa Alta dialect of Aztec, with notes on the Classical and the Tepoztlan dialects. In Linguistic structures of native America, (New York 1946).

———A contribution to the study of the Aztec Language, U. of Chicago Library, mf 42 (1956).

———Notes on Modern Aztec of Milpa Alta, D.F., and Tepoztlan, Morelos (unpublished).

Zimmermann, Gunter.
Uber einige sterotype Wendungeb un Metaphern im Redestil des Aztekischen: Baessler-Archiv, N.F. III (1955).

4.3 Etymologies

Brinton, Daniel C.
On the words "Anahuac" and "Nahuatl". American antiquarian 15.377-382 (1893).

———The words "anahuac" and "nahuatl". ICA-P 10.28-37 (1894).

Davila Garibi, J. Ignacio
A proposito de la voz nahuatl "Itztapalapan" IL 4. 101-103 (1937).

———Del nahuatl al espanol, Tacubaya, D.F. 406 pp. (1939).

Ibarra de Anda, Fortino
Sin embargo, no sabemos todavia que quiere decir Mexico, IL 2.445-449 (1934).

Palacios, Enrique J.
De donde viende el nombre de Mexico? Mexico-Tenochtitlan-Aztlan, ICA-P 20 pt. 2.345-370 (1922).

Peñafiel, Antonio
Nomenclatura geografica de Mexico, Etimologias de los nombres de lugar correspondientes a los principales idiomas que se hablan en la republica, Mexico, Oficina tip. de la Sec. de fomento 2 v. (1897).

Reko, Blas P.
Etimología de los nombres numerales aztecas, E 1.142-145 (1920-21).

Robelo, Cecilio A.
Culiacan, Colhuacan, o Culhuacan, Estudio crítico-etimológico, Cuernavac, Tip. de J. D. Rojas, 20 pp. (1900).

Rojas y Villaseca, Mariano J.
Estudio etimológico del vocablo mexicano ahuehuetl, ahuehuete en aztecuismo, MN-A 4a. ép. 6.1-9 (1930).

Seler, Eduardo
Sur le mot "anauac," ICA-P 8.586-587 (1892).

———Ueber die Worte Anauac und Nauatl, ICA-P 10.211-244 (1897).

4.4 Texts

Barlow, Robert and V. Ramirez
Tonatiw iwan meetsli, Tlalocan 4.55-61 (Mexico 1962).
A Nahuatl tale, "The Sun and the Moon."

Boas, Franz and Haeberlin, Herman K.
Ten folktales in modern Nahuatl, JAF 37.345-370 (1924).

Brockway, Earl, and Brockway, Gertrude
Health Pamphlet, Chicken Story (June 1955), Rat Story (April 1956), MU.

Canfield, Delos Lincoln
Spanish literature in Mexican languages as a source for the study of Spanish pronunciation, Instituto de las Españas en los Estados Unidos (New York 1934)

Campos, Rubén M.
El folklore y la musica mexicana: investigación acerca de la cultura musical en México (1525-1925)...México, Talleres gráficos de la nación, 351 pp. (1928).

Codex Aubin
Manuscrito azteca de la Biblioteca real de Berlin, anales en mexicano y geroglíficos desde la salida de las tribus de Aztlán, hasta la muerte de Cuauhtemoc, CDHM 4. cuaderno (1902).

Codex Chimalpopocatl
Die Geschichte der königreiche von Colhuacan und Mexico: text mit übersetzung von Walter Lehmann. Stuttgart, W. Kohlhammer (1938).

———Traditions des anciens Mexicains; texte inedit et original en langue nahuatl avec traduction en latin par M. le dr. Walter Lehmann, JSAP ns 3.239-297 (1906).

Codex tonalmatl Aubin
Das tonalamatl der Aubin'schen sammlung, Eine altrodxikanische bilderhandschrift der Bibliotheque nationale in Paris (manuscrits mexicains nr. 18-19). Auf kosten seiner excellenz des herzogs von Loubat herausgegeben. Mit einleitung und erlauterungen von dr. Eduard Seler, Berlin, Druck von gebr. Unger, 145 pp., 20 leaves (1900).

Dávila Garibi, J. Ignacio
La escritura del idioma nahuatl a tráves de los siglos, Academia nacional de ciencias "Antonio Alzate." Memorias y revista, 54.223-309 (1934). IL V.III 3-57 (Mexico 1935).

———
Observaciones acerca de la ortografía de algunos nombres geograficos de origen náhuatl. Estudio leído...en la Academia nacional de ciencias "Antonio Alzate" en la sesión del 3 dw abril de 1933 México, D.F., Imp. Emilio Pardo e hijo , 32 pp. (1936).

Garibay K., Angel M.
10 poemas cortos en nahuatl, A 3 no. 8.11-26 (1939).

González Casanova, Pablo
Los hispanismos en el idioma azteca, México, Museo nacional (1934). 52 pp. (Sobretiro del núm. 4, t. 8 ép. 4a. de los Anales del Museo nacional).

———
Cuentos indígenas, Ed. bilingüe náhuatl y español, Imp. universitaria, 201 pp. (México, D.F. 1946).

Höltker, Georg.
Einige Metaphern im Aztekischen des P. Sahaguns Antrhopos 27.249-59 (1932).

Leicht, Hugo
Apuntes relativos a la ortografia nahuatl, IL 3.351-356 (1935).

Luna Cardenas, Juan
Amapoalizamoxtli inik kalmekame, Tepatstlahkuilolli pampa h. tl. ikniuhtlazohtlak aztekatl, Mexihko tenochtitlan, 32 pp (1937)

Marden, Charles C.
La fonologia del espanol en la ciudad de Mejico, In Buenos Aires, Universidad nacional, Instituto de filologia, Biblioteca de dialectologia hispanoamericana IV., El espanol en Mejico, los Estados Unidos y la America Central, 87-187 (Buenos Aires 1938).

McKinlay, Arch
The account of a punitive sentence, Tl 2.368-373 (1948).

Robinson, Dow
Textos de Medicina Nahuatl, America Indigena 21.345-53 (October 1961).

Sahagun, Fray Barnardino de
1963 Florentine Codex: General History of the Things of New Spain. Translated from Aztec into English with notes and illustrations by Charles E. Dibble and Arthur J.O. Anderson. Monographs of the school of American Research and the Museum of New Mexico, no. 14, part XII, Santa Fe, The School of American Research and the University of Utah.

———
Evangeliarium epistolarium et lectionarium aztecum sive mexicanum (B.Biondelli, ed., Milan 1858).

Whorf, Benjamin L.
The reign of Huemac, Translated from the Aztec text of "The annals of Quauhtitlan." AA ns 31.667-684 (1929).

4.5 General Information

Brewer, Forrest and Brewer, Jean
Malaria Pamphlet (1956), MU.

Law, Howard W.
Review of Cecilio A. Robelo, Diccionario de Aztequismos o Sea Jardin De Las Raices Aztecas, IJAL 16.102-03 (April 1950).

———
Mecayapan, Veracruz, An Ethographic Sketch, Student Papers in Anthropology (University of Texas) 3.1.32-76 (Spring 1960).

———
Problems of Ambiguities in Isthmus Translation: BT XI 1960 87-90.

———
Linguistic Acculturation in Isthmus Nahuat, A William Cameron Townsend en el Vigesimoquinto Aniversario del Instituto Linguistico de Verano, 555-62 (Mexico 1961).

Leander, Birgetta
Herencia cultural del mando Nahuatl a traves de la lengua, Ediccion de Andrea (Mexico 1961).
Aztec works used in Spanish, arranged by Semantic Areas)

Van Zantwiyk, Rudolf
Los ultimas reductas de la lengua Nahuatl en las Altas de Chiapas, Tlalocan 4. 179-84 (Mexico 1963).
Remnants of Aztec dialects spoken in Chiapas.

4.6 Gulf Aztecs

Law, Howard W.
Greeting formsof the Gulf Aztecs, SWJA 4.43-48 (1948).

———Gulf Aztec Texts and Dictionary (1951), Microfilm SIL

———Tamakasti, A Gulf Nahuat Text, Tlalocan, 3.344-60 (1957).

4.7 Chichimeca

Weitlaner, Roberto J.
Los pueblos nonahuas de la historia Tikteca-Chichimeca RMA 5.249-69 (1941).

Driver, Harold E. and Wilhelmine
Ethnography and acculturation of the Chichimeca-Jonaz of northeastern Mexico, IURCAFL, pub. 26 (IJAL 29.2, part II), (1963) Chichimeca-Jonaz lexical data. plant names, animal names, personal names, kinship terms

4.8 Pipil

Araue, Prospero
Frase del Pipil(revista de Ethnologia, Arqueologia, y Linguistica., San Salvador, T.T.,) Nos. 3-4 209-212 (1926).

Haster, J.H.
La posicion dilectologica del Pipil como parte del Nahua del Este. America Indigena 18.333-340 (1958).

Lehmann, Walter
Ergebnisse einer Forschungreise in Mittelamerika und Mexico, 1907-09, Zeitschrift fur Ethnologie 42.687-749 (1910)..Voc, Pdg: Nahuatl & Pipil.

5.0 Classification Doubtful

5.1 Hopi

Diehl, H.
A Hopi ms., Largely First Mesa Language 32.116-35 (1956).

Dockstader, F.J.
Spanish loan words in Hopi; A Preliminary Checklist, IJAL 21.2 137-159 (April 1955).

Hymes, D.H.
The Supposed Spanish Loanword in Hopi for "Jay-bird." IJAL XXII 1956) 186-187.

Kluckhohn, Clyde and MacLeish, Kenneth
Moencopi Variations from Whorf's Second Mesa Hopi, IJA: 21.2 (July 1955).

Parsons, E.C. (ed.)
Hopi Journal of Alexander M. Stephen, CU 23.1198-1326 (1936).

Stephen, Alexander
Hopi Journal(with glossary) E.C. Parsons, Ed.,(New York 1936).

Thompson, Laura
Culture in Crisis. Study of the Hopi Indians, with a foreward by John Collier and a chapter from B.L. Whorf (New York, Harper 1950).

Titieu, M.
Suggestions for Further Study of Hopi, IJAL 12.89-91 (1946).

———
Old Oraibi, A Study of the Hopi Indians of Third Mesa and Papers of the Peabody Museum of American Archeology and Ethnology, Harvard University XXII, 1;(Cambridge, Massachusetts 1947).

Voegelin, C.F.
Phonemicizing for dialect stugy (with reference to Hopi). Lg 32.116-135 (1956).

———, and Voeglin, Florence M.
Hopi Domains, A lexical approach to the problem of selections: Indiana Univ. Publ. in Anthro. and Ling. Memoir 14 of the IJAL (Suppl. to IJAL XXIII, 2) Waverly Press (Baltimore 1957).

Voth, H.R.
The Traditions of the Hopi (Field columbian Museum Publication 96, Chicago 1905).

Wenchker, Anita
Primer I, II, Easy Hopi Sentence Folder, (1959), MU.

Whiting, Alfred, F.
Ethnobotany of the Hopi (Museum of Northern Arizona Bulletin 15, 1939).

Whorf, Benjamin L.
The Punctual and Segmentative Aspects of Verbs in Hopi Lg. 12.127-131 (1936).

———
Hopi Phonemes (1937).

———
Some verbal categories in Hopi, Lg XIV 275-286 (1938).

———
The Hopi Language, Linguistic Structures of Native America, Viking Fund, Pub. 6, (1946).

——— An American Indian Model of the Universe: The structure of the Universe according to the Hopi, IJAL XVI 67-72 (1950).

——— Linguistic Factors in the Terminology of Hopi Architecture, IJAL 19.2 (April 1953).

——— The Hopi Language, Chicago, U. of Chi. Library, 1956, MF collection of manuscripts on Middle American Cultural anthropology, no. 48).

——— Hopi Dictionary (unpublished).

Yegerlehner, John Foster
Phonology and Morphology of Hopi-Tewa: Indiana Univ. Diss 1957, microfilm (cf. DA b XVII 1957, 2116).

5.2 Tewa

Dozier, Edward, P.
Phonemes of Tewa, Santa Clara dial., IJAL 15. 139-44.

——— Tewa II, Verb Structure, IJAL XIX 118-127 (1953).

——— Kinship and Linguistic change among the Arizona Tewa, IJAL XXI 242-257 (1955).

Yegerhehner, John
Arizona Tewa. I. Phonemes II Person Markers, IJAL XXV 1-7. 75-80 (1959).

5.3 Coca

Davila Garibi, J. Ignacio
Recopitacion de datos acerca del Idioma Coca y de su posible influencia en el lenguaje folklorico de Jalisco, IL V.III 248-302 (1935).